

Die Forschungskonferenzen sind für alle Themen der Geistes- und Sozialwissenschaften offen. Sie dienen der Besprechung und Bearbeitung gemeinsam interessierender Forschungsfragen und der Vorbereitung gemeinsamer Forschungsvorhaben. Die Konferenzen beschränken sich nie auf eine einzige Veranstaltung. Jeder Vorschlag für eine Forschungskonferenz muss mindestens zwei Treffen vorsehen, die in der Regel im Jahresabstand stattfinden. Der Teilnehmerkreis bleibt identisch. Für jede Forschungskonferenz können bis zu drei Treffen zugesagt werden. Die DFG/VV/MSH-Forschungskonferenzen finden in der Regel in der Villa Vigoni statt. Träger der Forschungskonferenzen sind: die DFG, die Villa Vigoni - im Einvernehmen und in Zusammenarbeit mit der Universität Trient - und die MSH.

Les ateliers de recherche s'adressent à l'ensemble des SHS. Ils ont pour objectif la discussion et le travail en commun sur des problématiques de recherche concrètes ainsi que la préparation de projets de recherche en commun. Les ateliers de recherche ne se limitent en aucun cas à une seule manifestation scientifique. Toute proposition d'un atelier de recherche doit comprendre au moins deux rencontres, en général avec un interval d'un an, la composition du groupe restant pour l'essentiel identique d'une rencontre à l'autre. Un projet d'atelier de recherche peut comprendre jusqu'à trois rencontres. Les ateliers de recherche ont lieu, en général, à la Villa Vigoni, supportés institutionnellement par la DFG, la Villa Vigoni d'accord et en coopération avec l'Université de Trento - et la FMSH.

Le conferenze di ricerca sono aperte a tutte le tematiche delle scienze sociali e umane. Esse servono all'analisi e all'elaborazione di specifiche problematiche di ricerca e alla preparazione di progetti comuni di ricerca. Le conferenze non si limitano mai a una singola manifestazione, ma devono prevedere almeno due incontri a distanza annuale. Il gruppo dei partecipanti rimane identico. Per ogni conferenza di ricerca possono essere approvati un massimo di tre incontri. Le conferenze di ricerca si svolgeranno in genere a Villa Vigoni. Responsabili istituzionali delle conferenze di ricerca sono la DFG, Villa Vigoni - d'accordo e in collaborazione con l'Università di Trento - e la MSH.

Das Deutsch-Italienische Zentrum Villa Vigoni besteht aus zwei wunderbar restaurierten Villen aus dem 19. Jahrhundert, die in eine historische Park- und Gartenanlage eingebettet sind und einen großartigen Blick auf den Comer See und auf die Halbinsel von Bellagio bieten. Die Villa Vigoni erfüllt mit ihrer Arbeit den testamentarischen Wunsch von Ignazio Vigoni, der seinen Besitz 1983 der Bundesrepublik Deutschland vermacht hat. Seit der Villa Vigoni 1986 durch eine bilaterale Vereinbarung als *Deutsch-Italienisches Zentrum* eingerichtet wurde, finden hier Tagungen und andere Initiativen statt, die sich mit politischen, wissenschaftlichen, wirtschaftlichen und kulturellen Themen beschäftigen. Die deutsch-italienische Zusammenarbeit steht dabei im Vordergrund, wird aber ausdrücklich als Teil des europäischen Einigungsprozesses verstanden.

Le centre italo-allemand *Villa Vigoni* est logé dans deux villas du 19<sup>e</sup> siècle récemment rénovées, au centre d'un parc historique avec vue sur le lac et la presqu'île de Bellagio. La *Villa Vigoni* travaille dans le respect du legs fait par Ignazio Vigoni, qui, en 1983, en a fait don à la République Fédérale d'Allemagne. Né d'une convention bilatérale en 1986, le centre italo-allemand a été depuis cette date le lieu de nombreuses tables rondes et de différentes initiatives relevant du domaine politique, scientifique, économique et culturelle. La coopération italo-allemande constitue le fil conducteur des différentes activités qui s'ouvrent, toute/fois, sur d'autres pays dans le cadre du processus de l'unification européenne.

Il Centro Italo-Tedesco Villa Vigoni comprende due ville ottocentesche immerse nel verde di un parco storico, entrambe con una magnifica vista sul lago di Como e sul promontorio di Bellagio. Nel completo rispetto della volontà testamentaria di Ignazio Vigoni, che nel 1983 lasciò in eredità alla Repubblica Federale di Germania la sua proprietà di Loveno, il Centro Italo-Tedesco, sorto nel 1986 in seguito a un accordo governativo bilaterale, ospita convegni e altre iniziative dedicate a temi politici, scientifici, economici e culturali di grande rilievo per la cooperazione tra Italia e Germania nel quadro più generale del processo di unificazione europea.



## Die deutsch-italienisch-französischen Forschungskonferenzen

Les Ateliers de recherche italo-franco-allemands

Le conferenze di ricerca italo-franco-tedesche

Deutsche Forschungsgemeinschaft  
Maison des Sciences de l'Homme  
Villa Vigoni